**Commission d’apprentissage – Forfait pour l’année scolaire \_\_\_\_\_\_** (1.7. - 30.6.) ***Lehraufsichtskommission – Pauschale für das Schuljahr \_\_\_\_\_\_*** *(1.7. - 30.6.)*

N° et nom de la CA / *Nr. und Name der LAK :*

Nom de la banque, localité / *Name der Bank, Ort :*

IBAN :

Prière de bien vouloir signaler tout changement survenu. / *Wir bitten Sie, uns allfällige Änderungen mitzuteilen.*

**Forfait / *Pauschale***

Montant octroyé à la CA pour l’année scolaire

### Bewilligter Betrag zuhanden der LAK für das Schuljahr : CHF

### Avance / Vorauszahlung : CHF

 *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

### Solde intermédiaire / Zwischensaldo : CHF

**A remplir par la commission d’apprentissage
*Durch die Lehraufsichtskommission auszufüllen :***

**Prestations non-comprises dans le forfait (prière de bien vouloir justifier chaque prestation) \***

***Leistungen, die nicht in der Pauschale enthalten sind (bitte jede Leistung belegen) \* :***

a) Nombre d’autorisations de former à CHF 60.-
*Anzahl Ausbildungsbewilligungen zu CHF 60.- :* CHF

b) Nombre de séances extraordinaires à CHF 60.-
*Anzahl ausserordentlicher Sitzungen zu CHF 60.- :* CHF

c) Nombre d’heures de travaux administratifs spéciaux à CHF 36.-
*Anzahl Stunden für spezielle administrative Arbeiten zu CHF 36.- :*  CHF

d) Nombre de visites d’entreprise «travaux dangereux» à CHF 60.-
*Anzahl Betriebsbesuche* «*Gefährliche Arbeiten*» *zu CHF 60.- :*  CHF

\* Demandées par le SFP / *von BBA verlangt* *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Solde final / *Schlusssaldo :* CHF**

**Répartition du forfait (à remplir par la commission d’apprentissage)**

***Aufteilung der Pauschale (durch die Lehraufsichtskommission auszufüllen) :***

1. Versement à l’attention de la CA / *Zahlung zuhanden der LAK :* CHF
2. Total des versements à l’attention des commissaires

(Report de la somme des décomptes individuels annexés)
*Total der Zahlungen zuhanden der Kommissionsmitglieder* CHF
*(Übertrag des Totals der beiliegenden Einzelabrechnungen) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

1. Somme totale répartie pour contrôle (doit correspondre au **solde final**)
*Aufgeteilte Gesamtsumme zur Kontrolle* *(muss dem* ***Schlusssaldo*** *entsprechen)* CHF

Date / *Datum* Signature caissier/ère ou président-e / *Unterschrift Kassier-in oder Präsident-in*

………………………………… ……………………………….………………………………………………..…………..

Visa chef-fe de secteur

*Visa Sektorchef/in*

…………………………….